

**Obsah:**

**Inhalt:**

|   |     |
|---|-----|
| <b>Předmluva</b> .....  | 5   |
| <b>Einleitung</b> .....   | 7   |
| <b>Úvod</b> .....   | 9   |
| <b>Vorwort</b> .....  | 11  |
| příloha 1 (Beilage 1).....  | 13  |
| <b>Fellner a Helmer</b>   |     |
| <b>Fellner und Helmer</b>   |     |
| ◇ <b>Životopis Fellnera a Helmera</b> .....                                       | 15  |
| ◇ <b>Biographie von Fellner und Helmer</b> .....                                  | 19  |
| ◇ <b>Ateliér Fellnera a Helmera</b> .....   | 25  |
| ◇ <b>Atelier Fellner und Helmer</b> .....   | 29  |
| <b>Prostředí Karlových Varů poslední čtvrtiny 19. a počátku 20. století</b> ..... | 37  |
| <b>Karlsbader Milieu des letzten Viertels des 19. Jahrhunderts</b>                |     |
| <b>und am Anfang des 20. Jahrhunderts</b> .....                                   | 39  |
| příloha 1-6 (Beilage 1 - 6) .....   | 42  |
| <b>Stavby ateliéru Fellner a Helmer (rok dokončení)</b> .....                     | 57  |
| <b>Bauwerke des Ateliers Fellner und Helmer (Jahr der Fertigstellung)</b> .....   | 58  |
| příloha 1 (Beilage 1) .....   | 59  |
| ◇ <b>Vřidelní kolonáda (1879)</b> .....   | 63  |
| ◇ <b>Die Sprudelkolonnade (1879)</b> .....  | 66  |
| příloha 1-13 (Beilage 1-13) .....   | 70  |
| ◇ <b>Sadová kolonáda a koncertní sál (1881)</b> .....                             | 85  |
| ◇ <b>Die Parkkolonnade und der Konzertsaal(1881)</b> .....                        | 87  |
| příloha 1-8 (Beilage 1-8) .....   | 89  |
| ◇ <b>Tržní kolonáda (1883)</b> .....  | 99  |
| ◇ <b>Die Marktkolonnade(1883)</b> .....   | 101 |
| příloha 1-5 (Beilage 1-5) .....   | 103 |
| ◇ <b>Divadlo (1886)</b> .....   | 111 |
| ◇ <b>Das Theater(1886)</b> .....  | 118 |
| příloha 1-16 (Beilage 1-16) .....   | 127 |
| ◇ <b>Goethova vyhlídka (1889)</b> .....   | 145 |
| ◇ <b>Der Goethe Aussichtsturm(1883)</b> .....                                     | 147 |
| příloha 1-8 (Beilage 1-8) .....   | 150 |
| ◇ <b>Lázně I. (1895)</b> .....  | 161 |
| ◇ <b>Bad I -Das Kaiserbad (1895)</b> .....  | 165 |
| příloha 1-14 (Beilage 1-14) .....   | 170 |

|   |     |
|---|-----|
| ◇ <b>Národní dům (1901)</b> .....                                   | 187 |
| ◇ <b>Das Nationalhaus - Schützenhaus(1901)</b> .....                | 190 |
| příloha 1-11 (Beilage 1-11) .....                                   | 193 |
| ◇ <b>Slavnostní sál Grandhotelu Pupp (1907)</b> .....               | 207 |
| ◇ <b>Der Festsaal des Grandhotel Pupp(1907)</b> .....               | 210 |
| příloha 1-6 (Beilage 1-6) .....                                     | 214 |
| <b>Stavby ateliéru Fellner a Helmer nedostatečně doložené</b> ..... | 221 |
| <b>Bauten von Fellner und Helmer die unzureichend</b>               |     |
| <b>nachgewiesen sind</b> .....                                      | 222 |
| ◇ <b>Parní lázně</b> .....  | 225 |
| ◇ <b>Das Dampfbad</b> .....   | 226 |
| příloha 1 (Beilage 1) .....   | 227 |
| ◇ <b>Vila Chopin (1895)</b> .....                                   | 231 |
| ◇ <b>Die Villa Chopin</b> .....                                     | 232 |
| příloha 1-4 (Beilage 1-4) .....                                     | 233 |
| <b>Závěr</b> .....  | 237 |
| <b>Schlußwort</b> .....   | 239 |
| příloha 1 (Beilage 1) .....   | 240 |
| <b>Poznámky</b> .....   | 245 |
| <b>Anmerkungen</b> .....  | 254 |
| <b>Resume</b> - anglicky .....                                      | 264 |
| - francouzsky .....   | 267 |
| - rusky .....   | 270 |
| <b>Literatura</b> .....   | 272 |